

Vec: **Výzva na predloženie cenovej ponuky v rámci prieskumu trhu**

„Oblasťná organizácia cestovného ruchu Región Vysoké Tatry“ (ďalej len „OOCR Región Vysoké Tatry“), 062 01 Starý Smokovec 1, Vysoké Tatry ako verejný obstarávateľ podľa § 6 ods.1, písm. e) zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“), realizuje zákazku na poskytnutie služby s názvom:

**„PR článok do izraelského časopisu a jeho uverejnenie“**

použitím postupu zadávania zákazky podľa § 9 ods. 9 zákona o verejnom obstarávaní – prieskum trhu.

Spoločný slovník obstarávania, Hlavný predmet  
**79340000-9 - Reklamné a marketingové služby**

Dovoľujeme si Vás vyzvať na písomné predloženie cenovej ponuky e-mailom v rámci prieskumu trhu, ktorý žiadame doručiť na e-mailovú adresu [matasovska@regiontatry.sk](mailto:matasovska@regiontatry.sk) **najneskôr do 10.5.2016, do 14:00 hod.**

**Cieľ :**

Cieľom PR článku je propagácia destinácie Regiónu Vysoké Tatry na izraelskom trhu, ktorý sa stal pre náš región dôležitým cieľovým trhom z hľadiska novej klientely vzhľadom na spustenie letnej charterovej leteckej linky priamo do Popradu. Zároveň je potrebné docieľiť synergický efekt a budovať značku Región Vysoké Tatry medzi zahraničnými návštevníkmi.

***Definovanie predmetu zákazky, respektíve detailný opis požadovanej formálnej a obsahovej stránky vyhotoveného predmetu zákazky pomenúva verejný obstarávateľ nasledovne:***

**Predmetom zákazky** je príprava PR článku a jeho vydanie v izraelskom lifestylovom časopise o Vysokých Tatrách s ohľadom na špecifiká, lokálne odlišnosti a unikátnosti destinácie akceptovateľné izraelským trhom. Text musí byť dodaný v hebrejčine, rozsah 1 A4 a uverejnený pred alebo počas letnej sezóny, najneskôr však do 1.7.2016.

**Dátum realizácie:** jún 2016

**Technická špecifikácia:**

**Rozsah článku:** 1x A4

**Jazyk realizácie:** hebrejsky

**Náklad:** 1x uverejnenie v magazíne GLOBES na izraelskom trhu v čísle 06/2016

Základnú tematiku článku dodá OOCR Región Vysoké Tatry, finálne podklady je nutné odsúhlasiť s OOCR Región Vysoké Tatry.

Oblasťná organizácia cestovného ruchu  
**Región Vysoké Tatry**  
062 01 Starý Smokovec 1, Vysoké Tatry

---

**Tabuľka pre ocenenie jednotlivých častí predmetu zákazky:**

| Bod č.      | Predmet zákazky (poskytnutie služieb)                | Celková cena bez DPH v Eur | Sadzba DPH v % | Výška DPH v Eur | Celková cena s DPH v Eur |
|-------------|--|----------------------------|----------------|-----------------|--------------------------|
|             | PR článok do izraelského časopisu a jeho zverejnenie |                            |                |                 |                          |
| SPOLU v EUR |  |                            |                |                 |                          |

Predpokladaná hodnota zákazky: 6.000,- bez DPH

**Požiadavky na uchádzača verejného obstarávania:**

Zo strany verejného obstarávateľa sú na uchádzača verejného obstarávania kladené nasledovné požiadavky:

- A. predloženie overenej kópie alebo originálu výpisu z obchodného registra alebo živnostenského registra (týka sa len uchádzača víťaznej ponuky, najneskôr k dňu podpísania zmluvy). Z dokladu musí byť zrejmé oprávnenie na poskytovanie predmetnej služby.

Uchádzač musí byť schopný zabezpečovať poskytovanie služby/predmet obstarávania v plnom rozsahu podľa požiadaviek verejného obstarávateľa.

**Hodnotiace kritérium:**

Porovnávacím kritériom na posúdenie predložených ponúk bude Celková cena spolu s DPH v EUR - Tabuľka pre ocenenie jednotlivých častí predmetu obstarávania (stĺpec „Celková cena s DPH v EUR“ - podľa tabuľky), pričom Vami navrhnutá cena zahŕňa všetky náklady súvisiace s poskytovaním služieb predmetu zákazky.

**Hodnotenie predložených ponúk:**

- ponuka s celkovým najnižším súčtom cien/sumárom Celková cena spolu s DPH v EUR (stĺpec „Celková cena s DPH v EUR“ – Tabuľka pre ocenenie jednotlivých častí predmetu obstarávania) je 1. v poradí, ponuka s najvyšším súčtom cien/sumárom Celková cena spolu s DPH v EUR (stĺpec „Celková cena s DPH v EUR“ – Tabuľka pre ocenenie jednotlivých častí predmetu obstarávania) je posledná v poradí. Uvedené ceny budú základom pre určenie zmluvnej ceny pri objednávke ale aj podkladom pre hodnotenie kritérií na hodnotenie ponúk. Uchádzačom navrhované zmluvné ceny za požadované služby budú vyjadrené v EUR. Cena, resp. jej jednotlivé položky budú zostavené vo forme: cena bez DPH; sadzba DPH; výška DPH a cena s DPH. Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhované ceny za požadované služby – iba ako ceny bez DPH. Na skutočnosť, že nie je platiteľom DPH, upozorní vo svojej ponuke. Výsledkom vyhodnotenia cenových ponúk v rámci prieskumu trhu sa predpokladá uzatvorenie zmluvy na poskytnutie služieb s uchádzačom s najnižším súčtom cien/sumárom Celková cena spolu s DPH v EUR (stĺpec „Celková cena s DPH v EUR“ ponúknuť ceny v EUR. Víťaz zadávanej zákazky na poskytnutie služieb predloží verejnemu obstarávateľovi originál alebo overený Výpis z obchodného registra alebo živnostenského registra obratom po obdržaní oznámenia o prijatí jeho ponuky.

**Dovoľte nám oboznámiť Vás s kľúčovými skutočnosťami zadávanej zákazky:**

- Cenová ponuka predložená v zmysle požadovaných špecifikácií a podmienok musí byť potvrdená dodávateľom/uchádzačom.
- Navrhovaná zmluvná cena musí byť stanovená podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách a v súlade so

Oblasťná organizácia cestovného ruchu  
**Región Vysoké Tatry**  
062 01 Starý Smokovec 1, Vysoké Tatry

---

zákonom NR SR č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a musí zahŕňať všetky náklady spojené s realizáciou predmetu zákazky.

- Verejný obstarávateľ požaduje predložiť cenovú ponuku v slovenskom jazyku.
- Úspešnému uchádzačovi bude zaslaná záväzná objednávka na vykonanie predmetu zákazky, pričom úspešný uchádzač je povinný pred jej zaslaním predložiť aj originály alebo notárom overené fotokópie originálov nasledovných dokladov:
  - doklad o oprávnení podnikateľ vydaný v súlade s právnym poriadkom krajiny pôvodu uchádzača
- OOCR Región Vysoké Tatry uhradí náklady za vykonané práce na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom prác s podrobnou špecifikáciou stavebných prác.
- Splatnosť faktúry bude do 15 dní od jej doručenia a prevzatia verejným obstarávateľom.
- Verejný obstarávateľ neposkytuje zálohové platby.

Uchádzač musí byť schopný zabezpečiť stavebné práce/predmet zákazky v plnom rozsahu podľa požiadaviek verejného obstarávateľa.

Bližšie vysvetlenie informácií uvedených vo výzve poskytnie Ing. Lenka Maťašovská, e-mail: [matasovska@regiontatry.sk](mailto:matasovska@regiontatry.sk), tel: 0917 453 917

Verím, že sa zúčastníte predmetného verejného obstarávania a predložíte svoju cenovú ponuku na požadovaný predmet zákazky v súlade s uvedenými podmienkami.

Lehota viazanosti ponúk: jún 2016

S pozdravom

Ing. Lenka Maťašovská  
výkonná riaditeľka

Starý Smokovec, 2.5.2016